

DÉLVIDÉK

Verseczi társadalmi és közművelődési vegyes tartalmú hetilap.

Versecz és vidéke magyar nyelvterjesztő egyesületének hivatalos közlönye.

Szerkesztési iroda: Versecz, Iaktanya-utca 1054. szám — ide intézendő a lap valamely részét érdeklő minden küldemény és levelezés. A szerkesztőség számára a levelek és egyéb irásbeli közlemények különben úv. Kirchnerné felvétel és rendelés iródjában (az Andrássy-sétány és iskola-utca sarkán lévő Kádics-féle házban) is átvételnek.
Előfizetési díj: Negyedévre 1 frt. 25 kr. — Félévre 2 frt. 50 kr. — Egész évre 5 frt.

Egyes szám ára 10 kr.

Felelős szerkesztő: Perjessy Lajos.

Kiadó-hivatal: Kirchner-féle könyvnyomda Verseczen — ide intézendők a kiadó-hivatalt illető előfizetések, hirdetések és felszólamlások.

Hirdetési díj: A hirdetésekért járó díj legutányosabban számított. — Bélyegdíj minden beiktatásért 80 kr. — A nyílt térben egy sor 10 kr. — A hirdetésekot kérjük pontosan dőlig beküldeni.

IX. évfolyam

Vasárnap 1900. évi október 21-én.

42 szám.

A középosztály erkölcsé.

A tudás és becsületesség tőkéje a középosztálynak, mely általában az értelmi foglalkozások után él. De egyszersmind ez a két ragyogó erénye képesíti a magyar középosztályt arra a vezérlő szerepre, a melyet a saját erejéből elfoglalt és betölt ebben a lassankint minden ízében modern magyar állami és társadalmi életben. A jövője is természetesen attól függ hogy ezt az erkölcsi színvonalat mennyiben lesz képes megtartani továbbra. Épen azért féltékeny gonddal örködünk a középosztály fölött és szeretnők, ha még egyesek sem vetnének árnyékot erre a munkás, dolgos társadalmi osztályra, mely lendítő, mozgató eleme az ország összes gazdasági és közművelődési tevékenységének.

A közélet tartalmát tulnyomó részben tulajdonképen ennek a középosztálynak tevékenysége tölti ki. A társadalmi korrupció tehát csakugyan nagy pusztítást vihetne véghez, ha országunkat és nemzetünket itten a derekán támadná meg. Ez a középosztály azonban számos ellenállási képességet tanusít minden társadalmi métellyel és bünnel szemben. Az eltévelyedések valóban csak mint ritka kivételek fordulnak elő.

Az ugynevezett urhatnamság az egyedüli megrontója ennek a középosztálynak. Az örületes versengés a költsékezésben. A nagy urak pazarlásának utánzásában. Ennek a hajlamnak pedig nem szabad kifejlődnie abban az

emberben, ki saját esze vagy keze munkájára van utalva, mivel ezzel a szörnyeteggel egyes ember birkózni nem képes. Bizony sok példa van rá, hogy milliókra menő ősi, öröklött vagyon, nagy kiterjedésű birtokok tulajdonosai estek már áldozatul ennek a bűnre vezető hajlamnak, mely olyan, mint az örökös szomjúság: minél jobban oltják annál égetőbb.

Annak az adótisztnek, ki nagyon szeretett jól élni és magától semmit megtagadni nem tudott: annak az árvaszéki hivatalnoknak, kinek elég tiszteséges jövedelme volt, mind nem volt elég, a mit saját egyéni tevékenységével keresett, — lopni kellett hozzá, hogy uri szenvedélyeit, tulusigázott életigényeit kielégítse.

Maradjunk meg a középben és ne legyünk elégedetlenek, hogy itt vagyunk, a hová sorsunk helyezett. Ne nézzük le önmagunkat, a mi életviszonyainkat, azt tanusítván, hogy nekünk ez az életállás szűk, kicsiny, szegényes és több jogot akarunk formálni az élet gyönyörökhöz, válogatásabb élvezetekhez. Hisz a középosztály fogalmában benne van, hogy korlátozva vagyunk életviszonyainknál fogva felfelé és lefelé egyaránt. Ezeket a korlátokat pedig, a ki tullepi, oda zuhan, a hová előre nem láthatott. A társadalmi drámák és regények, a melyeket nemcsak a költői művekben, de a való életben is oly gyakran látunk lejátszódni, mindezekről a szerencsétlen eltévelyedésekről tesznek tanusítást.

A mi társadalmunkban még sok a

régi reminiscencia és az előítélet. Az egyéni tevékenységgel szerzett állás és vagyon nem részesül abban az általános tiszteletben, a mely joggal megilletné. Inkább a már rég letűnt kiváltságos korszak megmaradt néhány foszlányához ragaszkodunk, a melylyel némelyek annyira szeretnek hivalkodni.

Pedig elmondhatjuk, hogy azé az országé, azé az államé a jövő, a hol több a kereső ember: a hol fejlettebb, erősebb a középosztály, mely az értelem és az egyéni erő, a személyes képesség igazi letéteményese.

Vajha ez a társadalmi öntudat annyira általános lenne, hogy végleg legyőzhetné az oktalan előítéletet. V. L.

NAPI HIREK.

Gaádi Pálffy Elemér főispánunk — mint azt már lapunk múlt vasárnapi számában is jeleztük — egészségi állapotának teljes helyreállítása céljából a múlt csütörtökön hosszabb szabadságidőre elutazott városunkból. Addig, míg további helyettesítéséről a belügyminister intézkedni fog — mivel Seemayer János kir. tan. polgármester a főispán törvényes helyettesse szintén szabadságon van — ideiglenes helyettesítésével Weifert Károly városi főjegyzőnket bizta meg a főispán.

Eljegyzés. Dr. Oppenheimer Ármin helybeli ügyvéd, aranyfiatalágunk ezen rokonszenves tagja, a múlt napokban eljegyezte Spitzer Károly bajai birtokos és szeszgyár tulajdonos kedves és művelt leányát Ella kisasszonyt. Az Oppenheimer család így rokonságba fog lépni a helybeli tekintélyes Adler családdal, a mennyiben a menyasszony Adler

Tárca. Szüret.

A «Délvidék» eredeti tárczája.

Szent-Mihály utáni vasárnap, mikor a plébánia templomban elvégződött a prédikáció, összejöttek a szőlőtulajdonosok a város házan, megbeszélni a hegybíróval a dolgot, hogy mikor is kezdődjék hát meg a szüret a sümeghi hegyekben?

Az időjárás jó száraz, meleg, ha most egy-két napig lenne egy kis gyöngye, jó eső, megpuhulna, megduzzadna még a szőlőszem, s ha a tölséges Úr Isten utána megint jó meleg napokat adna, hát lenne bor annyi, s olyan, a milyen valamikor a filoxerás világ előtt volt. Ha meg aztán nem lesz eső, hanem megmarad a jó száraz időjárás, akkor meg nem kell nagyon soká hagyni, mert hátha megbomlik az idő, s az érett szőlő megpedezik, kifolyatja a levét, a mi bizony kár volna.

Szóval el lett határozva, hogy október 8-án, Szent-Brigitta napján kezdődjék meg a szüret, amikor is hétfő lévén és heti vásár, épen ehet majd holmi frislingeket venni a szüreti mulatságra, no meg birkát is, mert e nélkül a kettő nélkül nem is szüret a szüret.

Hát adott is az Úr Isten tisztességes, szép meleg időt, imádsággal sem lehetett egy csöpp

esőt sem előcsalni. — Hanem Brigitta napja előtt négy nappal beborult korán reggel az égboltozat.

A délelőtti sörözgetésnél a nagy korcsmában — aminek ugyan újabban Korona szálloda a hivatalos neve — folyt a szöbeszéd, hogy no már most mi lesz a szürettel, ha a fejünkre talál szakadni az eső?

Legjobban megvolt rökönnyedve a plébános meg a káplánja, hogy csuffá teszi az Úr Isten már most az ideai szüretet is, s ha már eddig nem adott esőt, most már vagy tartsa meg magának, vagy vigye le egy pár égi ugrással alább a Sahara sivatagba.

Hát csak meg is halgatta a fölséges úr Isten az ő szögáinak a fohászokását. Kitisztult még az nap, olyan idő lett megint mint a pinty!

Folyt az előkészület a városban ép úgy mint a hegyen mindenfelé. A régi hordókat helyre kellett hozni, némelyikben tiz esztendő óta se volt egy csöp nedvesség, dongák összemertek, az abrincok lepattogtak. Nagy böcsülete lett pintérnek, bognárnak, kovácsnak. A csöbör csak megvolna — de a csöbörhordó rúd tudja a fránya hova lett, talán feltűztek valamelyik évben mint fölösleges dolgot — persze, ehun ni! a vaskapcsai itt vannak a présben, annak meg a szorító vasa nincs se égen se földön.

De nem csoda, hogy hol ez, hol az

hiányzik, a filoxerás évek után jöttek a jeges évek, s mire a szüreti idő jött, akorra nem volt mit szüretelni.

Hanem az idén kifogtak a jégesőn. Szólt a vihar ágyu minden rongyos kis felhőre, tele is van a töke érett fürtökkel, úgy hogy egész gyönyörűség ránézni.

Brigitta napján vett a Téglás sógor két jó süldő disznót, az egyik rögtön leöltödött, felkészített mindenféle jonak ami csak szemnek száznak izletes, a másik megmaradt a prágai szüretre, ami csak Terézia napján kezdődik, mert a prágai hegyen savanyu még a szőlő, mivel nem éri ott olyan jól a nap.

Reggel korán, mikor még alig pitymallott, ránk zörgeti a Téglás sógor az ablakot, hogy azután a fölöstököm pálinkát ott kint igyuk ám meg!

A gyermekeknek sem kellett egyéb! keljünk fel! Nagymama kérünk kávét! Nagypapával akarunk kimenni? Milyen ruhát veszünk rank? Papának és mamának is muszáj jönni mindjárt! stb? stb!

Felkellett a gyermekeket öltöztetni, a kik azután plainparade várták a kapuban, hogy mikor leszünk már egyszer mi is készen, mert ők sietni akarnak s még el találnak késni a szüretre!

Nyolcz órakor útban voltunk valamennyien s míg a temető uton át a Kisfaludy Sándor szobráig elértünk, legalább százszor el kellett

Miksa helybeli birtokos és nagykereskedő ne-jének nővére. Kisérje áldás és boldogság a szép frigyét.

Eljegyzés. Floriánschütz Róbert magy. kir. postatiszt, ki városunkban is hosszabb ideig működött, Stájerlakon eljegyezte Rehá-k Mária kisasszonyt. Gratulálunk

Diszes esküvő. Mint már jelentettük, Fáb-ry Géza, a verseczi járás kiváló szakképzett-ségi szolgabírája, ki az irói tollat is sok szeren-csével kezelte, e hó 14-én kötött házasságot Det-tán Lillin Ignác községi jegyző nagyműveltségű bájos leányával, Lujza kisasszonnyal. A diszes esküvőn nagy közönség, Detta mezőváros színe-jeva volt jelen. A polgári frigykötést követő esküvő a dettai, most épült monumentális új róm. kath. templomban ment végbe. A polgári házasságkötést a dettai járás népszerű főszolga-bírája, Gabányi János, míg az egyházi szertar-tást főtisztelendő Lichtfusz Károly esperes-plé-bános végezte. A diszes esküvőt másnap reg-gelig tartó gazdag lakoma követte.

Néhai Kutka Mária síremlékének leleplezése. Megható és kegyeleti gyásznapokban lesz része f. hó 26-án pénteken városunk közönsé-gének. Ekkor fogják leleplezni néhai Kutka Mária verseczi intézet tulajdonosnak diszes sí-remlékét, melyet a közönség támogatása mellett tanítványai emeltek a feledhetetlen igazgató-nő emlékére. A nevezett napon reggel 8 órakor gyászistenmisztet lesz, mely után a közönség a sírhoz vonul ki, hogy ott is lerója kegyelet és halaja adóját. A síremlék már teljesen kész. A gyűjtést lapunk felhívására múlt év június havában kezdték meg a halás tanítványok, és annak mihamar szép eredménye lett. Lapunk, melyet az elköltözöttök sok szoros kötelék fűzött, sokaknak nevében ismételtelen leteszi az új sírra (a porladozó tetemeteket díszhelyre szál-lították át) a hala pálmakoszoruját, azzal a benső meggyőződéssel, hogy az elhunyt pél-dányképe volt nemcsak a hivatását minden tekin-tetben betöltő magyar tanítónőnek, hanem messze kimagaslott mint igazi, nemes honleány. Áldott emlékezete százak és százak kebelébe van eltör-ülhetetlen betűkkel bevésve.

Egy világlátott ember tartózkodik most városunkban. Raucher Lajos helybeli illet-ségű fiatal ember hat évig működött „Trans-svaal“-ban mint iparos. Az angolok azonban őt is kiexpedálták Johannesburgból, felrakták a hajóra és hazaküldték. Utazása 40 napig tar-tott. Raucher — ha a viszonyok rendeztetnek — ismét vissza készül Afrikába.

A tervezett verseczi kiállítás ügyében az előkészítő bizottság ülésezett, mely alkalommal azon tervet, hogy a kiállítás az ujonnan épült nagy kaszárnyában legyen — el kellett ejteni

magyarázni a negyedórás uton a gyerekeknek, hogy milyen is lesz hát az a szüret, hogyan csinálják a mustot, meg a bort? Bizony meg a feleségem se tudta, bécsi asszony hol látta volna azt?

Amint a temetőhöz értünk már halatszott innen is, onnan is a szüretelő munkások vig-nótája s egy-egy puska- vagy pisztoly durranás is.

A pinczét mikor elértük, már néhány hordó tele volt szedett s megmuskolt szőlővel, külön szedve a világosa, meg a feketeje is.

A gyerekek hamar ledobáltak kalapot, köpenyét, azzal ucczu! közibe a szőlőnek a szedők közé, s attól kezdve csak akkor látjuk őket, mikor kenyeret, kalácsot, vagy húst kérni előkerülnek folyton maczatosabb arczzal és ruhával s ragadós mocskos kis praczlikkal. A többi rokon és szomszéd gyerek sem különbözik tőlük egy cseppet sem, félórától félóra egy-k maczatosabb ragadósabb lesz mint a másik, hiába is lenne ma itt minden mosdatás, két perc múlva újra kellene valamennyi larmázó, ugráló, bukfcenező, csöbör felborító, kádba beleeső szőlőt eldobáló, mustot ivó, orrat betörő apró betyársereget ismét mosdatni.

Végig megyünk a szedők közt, s hogy mi is kiérdemeljük a pinczében készülő faintos ebédet, elővesszük az erre a célra vásárolt két garasos fehérvái bugylibicskánkat s a feleségemmel együtt neki állunk egy rendnek, a káforkat tele szedjük egyszer, azt egész diadalal bevisszük a présházba — a többi dicsőséget pedig hagyjuk a szüretelőknél, had teljék azok-nak is kedvök a szedésben.

Az igazat megvalva, a sok hajolgtásban elfáradt a derekunk, s mentünk kipihenni magunkat a szabadban rakott tűzhöz, szalonná-t piritani, meg gesztenyét sütni a frissen tiprandó musthoz,

A kiállítás helyéül az állomás mellett lévő par-kot vették tervbe, de ott meg épületeket kel-lene emelni, a mire nincs pénz. Legközelebb az összes érdekelteket megfogják hívni egy kö-zös gyűlésre. Az előkészítő bizottságnak, hogy az ügyet dülőre vihesse, ki kellene egészítenie magát. A mozgalmat örömmel üdvözöljük. Ha a szép terv sikerül, nagy előnyére fog szolgálni Versecz városának.

A népszámlálás végrehajtására városunkban is folyamatban vannak a szükséges intézkedé-sék. Stillmangus M. rendőr alkapitány vezetése mellett 40 megbízott fogja a népet összeírni. Egy-egy megbízottra körülbelül 600 lélek esik.

A verseczi műkedvelők társulata (Delettan-ten Club) f. hó 25-én városunk öszlopos fiának Herczeg F. képviselőnek „A Gyurkovics leányok“ című híres színművét adja elő német nyelven. „A Schprechen Sie mit Mama“ diadalutjat már megjárta Bécsben és Berlinben, nagyon szép és dícséretre méltó dolog műkedvelőinktől hogy itt is bemutatják, s még szebb azon elha-tározásuk, hogy ezentul a hazai tárgyú s fordí-tott magyar művek előadására kívánják a fő sulyt fektetni, a külföldi termékek helyett.

Nyilatkozat. A „Délvidék“-nek f. évi októ-ber hó 14-én megjelent 41. számában, a fővárosi lapok nyomán „Román propaganda Verseczen“ cím alatt közzétett közleményre nézve kijelen-tem, hogy az ezen közleményben foglalt hírek közül csak az igaz, hogy mintegy 150 román a verseczi, dettai, bánlaki és fehértemplomi járás-ból f. hó 8-an vezetésem alatt és a városi kapitány úr jelenlétében közgyűlést tartott, melyen a „román irodalmi és közművelődési egyesü-let“-nek egy fiókkerülete szerveztetett. A köz-leményben foglalt azon különböző feltevések, mintha a románok a szerb egyház híveit elhő-dítani kívánának és hogy Popea karánsebesi püspök azt üzenté volna nekik, hogy a „Banka Roma“ (mely nem is létezik) pénzt fog adni stb. rosszakaratú koholmány. Dr Zepeniag Pé-ter ügyvéd. — A fentebbi nyilatkozatnak — azon czélból, hogy az említett fővárosi lapok is tudomást vehessenek róla és hogy tudósítók ob-jectivitását megítélhessék — kézzel adtunk helyet. Hogy román anyanyelvű polgártársaink külön egyházat akarnak szervezni és híveiket lelki gondozásban részesíteni, az már régen emlegetett dolog, és midőn ezt tennék csak törvényadta jogukat gyakorolnak. Arra az egyházra inkább is lett volna talán szükség mint a nemzetiségi kultúregyleti fiókra, de hogy megcsinálták az is azt mutatja, hogy a nemze-tiségek a világon sehol sem élveznek annyi szabadságot, mint a magyar hazában.

Eközben a Jenő gyerek is megcsinálta a toiletjét, megmosta szép tisztára a lábait, fol-turölközött alul és felül, s azzal beleált a présbe.

A Jancsi meg a Kálmán a nagy hordók-ból elkezdté merni a muszkolt szőlőt egy zsákba annak a száját becsavarják, beteszik a prés elejébe, s azzal a Jenő gyerek hajrá! Olyan csárdást jár a zsákon, hogy a szőlőszemek bor-könyveket sírnak, s az új hor, édes must lefo-lyik a kádba! honnét hamarosan beletöltögeti a Pista a készenálló hordókba.

A Téglás sógor fog egy karafutát, tele-meríti a legfrissebb musttal s kínál benünket, hogy igyunk azért adta az Isten, hogy meg-ivódjék vagy előbb vagy utóbb ez a szőlőnedv.

Jól is esik a friss must a frissen sült gesz-tenyéhez, de biz a süit szalonnához még is jobb lesz a mult héten szedett s már kiforott murczi.

A gyerekek azonban maradnak az édes friss must mellett majszolják a sült gesztenyét, s isszák töméntelen mennyiségben a czukorédes ragadós mustot, aminek előbb-utóbb katasztófa lesz a vége.

A nap magosra száll, a konyha felől mindinkább orcsiklandozóbb szag terjed széjjel az egész szőlőben, megérkeznek e közben egyen-kint a beinvitált vendégek, egyszer csak azon vesszük magunkat észre, hogy a sógorasszony megterített s az asztalon áll a jó metélt húsle-ves. A pincze szoba tele van az asztallal, de ott nem fér több ember el mint 10—12, a töb-binek a pincze előtt van részint hordókra, ré-zsint asztalra terítve. Összevissza harminczné-gyen voltunk csak, s ezt az egész éhes és szomjas komániát a Téglás néni látta el a Kátival meg a Rozsival, s minden ember egy időben jutott mégis mindenhez. Ezt produkálja utánok akár melyik nagy szálloda, pedig hát a leveken kívül volt ám pompás savanyú ká-poszta disznóhússal, azután jó paprikás birka-

Fehértemplom város képviselő testülete — mely azt a híres „Weisskirchen“-es határo-zatot hozta — ismét beszéltet magáról és pedig Greiner F. zöld szász gondolkodású ügyvéd révén. Greiner volt az, ki a híres határozatho-zatal alkalmával felajánlotta, hogy a megsem-misítendő magyar hivatalos pecsétek helyett a saját költségén készítet német pecséteket a városnak. Ez a nevezetes ügyvéd Fehértemplom városának legutóbb tartott közgyűlésén ismét tápétára kerítette, izgatás czéljából, a város szégyenletes határozatát. Interpellálta a polgár-vestert, hogy annak idejében jól vették e fel a jegyzőkönyvet. Ez alkalommal, midőn ismét hangoztatta az „ehrenden Beschlusst“-t, persze neki rontott Vargicsnak, de még inkább Molnár főispánnak. Tiltakozik kézzel lábbal az ellen, hogy Fehértemplomban az izgatók terro-rizálták volna a képviselő testületet és hango-ztatja, hogy a „gesamte Repräsentanz“ (mit Ausnahme eines Mitgliedes) „der ganzen Bevölkerung“ a hazafiatlan határozat mellett van szívvvel, lélekkel, csak vagy 100 „Hergelof-fener“ (értsd alatta magyar és hazafias hivatal-noki kart) gondolkodik másként. Bizony, bi-zony, igaz a volt Vargicsnak . . . a háladat-lanságnak ismét itt a példája. A mit Molnár főispán jóvá kívánt tenni, azt doronggal akarja levágni a prokátor úr. Örvendetes dolog, hogy más városbeli hazafias németajkú polgárok meg-botránkozással itélik el a fehértemplomi pan-germán határozatot, a mi németajkú verseczi népünk hazafias része megvetéssel emlegeti a fehértemplomi hősöket, kik úgy el hagyták bo-londitani magukat. A „Volksblatt“, meg a „Gross-Kikindaer“ csúfosan kifigurázzák Vargicsot, meg Molnár főispánt (a mi Pálffynek is kikap egy kicsit a „Gross-Kikindaer“-ben). A dolog azonban úgy van, hogy azoknak az úri embereknek a tekintélye, minden becületes hazafias embernek a szemében csak növekedik, a kiket ezek a magyar allamiságunk ellen törő pangermán lapok tamadnak és bántanak.

Tanítóegyleti gyűlés. A délmagyarországi tanítóegylet verseczi fiókegyesülete f. hó 17-én tartotta meg öszi közgyűlését a helybeli köz-ségi iskolában, a tagok élénk érdeklődése mel-lett. Mihályfi József temes-moraviczaai tanító igen tanulságos és érdekes felolvasást tartott „Az iskola szabad fejlődésének okai“-ról. A felolvasónak jegyzőkönyvi köszönetet szavaztak sikerült munkalataért. Azután megvittaták azon pontokat, melyek az orsz. tanítói nyugdíjintézet revisiojánál alapszabályokba felveendőkké lennének. Ismertettek több tankönyvet és elhatároz-ták, hogy a tavaszi közgyűlést Nagy-Zsamon fogják megtartani.

Folytatás a mellékleten.

pörkölt benne főtt krúmplival, majd meg az a folséges fiatal disznóhúspeccsenye, a mihez kásá és zsemlyés hurka, friss kalbász és májashurka volt a garnérung a savanyú uborka és rösör-répa mellett. Persze mind ehez csuszott a fel-séges murczi, hát még a töpörtös-túrós csuszá-hoz, liba- és recze-peccsenyéhez, melyek fogyaz-tása közben megzendült a pincze előtt a Rákoczy induló.

— Itt vannak a cigányok! — Nossza ugráltunk fel az asztaltól hamarosan, itt a Csaky Náci bandá-a, erre csak rugunk egyet!

Micsoda?! Úgy megpörgettük alig az ebéd végzése után az asszonyokat a pincze előtti gyepen, hogy majdnem meggyuladt a talpunk alatt a fű. Jó kis ejtözés volt. Mikor azután kifáradtunk a csárdásba s a cigány is tele itta magát s zsebre vágott néhány koronát, Téglás sógor azt mondta:

— Ácsi Náci! Gyere vissza estére, most meg lányok s legények upre pupos, előre, had menjen az a dolog, lássuk, ki tud előbb egy rendet megszedni anélkül, hogy egy bilinyet is hagyná a tükén!?

Ment is ezután a munka.

Egyik rend a másik után fogyott, a Jenő tánczolt szakadatlanul, a hordók pedig teltek egymásután. Közbe-közbe hol egy puskát, hol egy pisztolyt süttöztünk el a szedők háta mö-gött, a mire nagy riadalom, sikongatás, éljen-zés lett, majd meg a délután folyamán még másik két cigánybanda is rázendítette a pincze elett s hiába volt minden parancsszó, legények, lányok kiálltak ilyenkor a rendekből s ha töb-bet nem csak egy párt is fordultak a muzsika-szóra. Meglátogattuk a szomszédokat, hol ha-sonló vig élet folyt, azok meg minket s e köz-ben beesteledett.

A pincze előtt lobogott a tűz, nagy bográ-csokban folt a gulyhásús, pörkölt, sistergett a

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy mindazok, a kik az 1901. évi ujonczállításra 1. 2. és 3. korosztálybeliek vannak felhiva, vagyis a kik 1880. 1879. és 1878-ik években születtek kötelezve vannak a városi katonai ügyosztálynál az összeírási jegyzékbe leendő felvétele végett a nélkül, hogy külön szóbeli vagy írásbeli felszólítást várnának és tekintet nélkül arra, vajjon verseczi illetőségek-e vagy sem, legkésőbb november hó végéig személyesen megjelenni, vagy írásban jelentkezni, mert ellenesetben a mulasztás

hátrányos következményeit a védtörvény 35 §-a szerint maguknak tulajdoníthatják.

Verseczen 1900. évi október hó 9-én.

Polgármester szabadságon.

Weifert Károly főjegyző.

8115. számhoz. 1900.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy az idei honvéd ellenőrzési szemle Versecz városában f. évi október hó 23., és 24., napján a város-háznál fog megtartatni.

Felhivatnak ennél fogva a helyben tartózkodó nem tényleges állományú honvédek, a

honvéd igazolványi könyvhöz mellékelt oktatás 39. pontjában említett kivételével, miszerint a fent kitűzött napokon, mindenkor délelőtti 8 órakor pontosan jelenjenek meg és magukkal az igazolványi könyveket hozzák, mert a meg nem jelenők, vagy elkésve beérkezők az utószemlén kötelesek megjelenni, s ezen felül, a mennyiben elmaradásukat igazolni nem tudják, a katonai szabályok szerint meg is fognak büntettetni.

Az utószemle f. évi november hó 15-én a 7. honvéd kiegészítő iroda helyiségében Verseczen fog megtartatni.

Verseczen, 1900. évi október hó 8-án.

Polgármester szabadságon.

Weifert, főjegyző.

„Stearoptinum”

(Olaj-sebtapasz)

Bámulatos gyorsan gyógyító olajsebtapasz, a mely egyetlen a maga nemében s egy régi család titka.

Budapesten a katonaságnál orvosilag rendelve.

biztosan gyógyítja s a fájdalmat rögtön csillapítja bármily sebeknél: **vágás, zuzódás, égés, fagyás,** mindenféle **kelevény,** a **női emlők gyuladása és gyülése,** a **titkos betegségek, kiütések** stb.

Egy adag ára használati utasítással együtt 2 korona.

A hatásáért kezességet vállal, a mi, ha elmaradna, — a pénzt visszaszolgáltatja a „Stearoptinum“ laboratoriuma.

A pénz beküldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratoriumában.

Budapest, VII. kerület, Mexikói ut. 88. II. 25.

Könyv- és könyomdai műintézet

Özv. Kirchner J. E.

Főüzlet Háromszöglet-utca 1570-71.

Versecz. Könyv és papirkereskedés Andrassy sétány.

Ajánlja magát mindennemű nyomtatványok ugy mint:

**ujságok, különféle művek, röpiratok,
árjegyzékek, számlák, étlapok, látogatójegyek,
eljegyzési kártyák, czimlapok, báli meghívók.**

gyászejelentések, valamint czimkék, árújegyek,

arany, bronz vagy szines előállítására

Elvállal továbbá körözvények, gyászejelentések, tabellák készítését minden hazai nyelven, s a legjutányosabb árak mellett.

A felvételi iroda, és könyvkereskedés mely az Andrassy-sétátér és az iskola-utca sarkán levő Kádits-féle házban van elhelyezve, elvállal mindennemű megrendelést az összes bel- és külföldi hírlapokra, regényekre, divatlapokra s minden e szakba vágó dolgokra.

Ugyanott kaphatók minden fajta irodai szerek a legnagyobb választékban s a legjutányosabb árakon.

A XXXXII. évfolyammal bíró első verseczi német lap, a „Werschetzer Gebirgsbote“ „Délvidék“ és „Budutynost“ szerkesztősege és kiadóhivatala számára a hirdetések, felszólamlások és levelek a felvételi irodában is elfogadtatnak.



1.000.000
KORONA
ESETLEG A LEGNAGYOBB NYEREMÉNY!!

Az összes 50,000 nyeremény
JEGYZEKE.
A legnagyobb nyeremény legszerencésőbb esetben:
1.000,000 korona
A nyeremények részletes beosztása a következő:

Kézpénzben fizetendő.	Korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 " "	200000
2 " "	100000
1 " "	90000
1 " "	80000
1 " "	70000
2 " "	60000
1 " "	40000
3 " "	30000
1 " "	25000
7 " "	20000
3 " "	15000
31 " "	10000
67 " "	5000
3 " "	3000
432 " "	2000
763 " "	1000
1238 " "	500
90 " "	300
81700 " "	200
3900 " "	170
4900 " "	130
50 " "	100
3900 " "	80
2900 " "	40
50,000 nyer. és jut. összegben	13.167,000

Nyujtsunk kezet a szerencsének!
Már sokan szerencsések lettek egy nálunk vásárolt sorsjeggyel!

Az egész világban a legnagyobb esélyekkel bíró m. kir. szabad. osztálysorsjáték legközelebb újból megkezdődik.

100,000 sorsjegyre 50,000 pénznyeremény jut, tehát az oldaltálló nyereményjegyzék szerint a sorsjegyek felét **pénznyereménnyel** huzzák ki és egy külföldi sorsjáték sem képes aránylag ily nagy nyereményeket felmutatni, mint a mi magyar osztálysorsjátékunk. Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben

egy millió korona.
Egészben **tizenhárom millió 160,000 korona** lesz kihuzva és az egész vállalat **állami felügyelet** alatt áll.

Az eredeti sorsjegyek tervszerű árai az I. osztályhoz:
egy nyolczad (1/8) frt —.75 vagyis **1.50** korona.
» negyed (1/4) » **1.50** » **3.—** »
» fél (1/2) » **3.—** » **6.—** »
» egész (1/1) » **6.—** » **12.—** »

utánvét mellett vagy az összeg **előzetes be- küldése** ellenében. Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket eredeti sorsjegyekre

f. é. október hó 28-ig kérünk hozzánk beküldeni.

Török A. és Tsa.
Bankház
Budapest,
V., Váci-körut 4a
Fiókbankházak: **IV., Museum-körut II.**
VI., Erzsébet-körut 54.
Sok és nagy nyereményt fizettünk már ki vevőinknek és pedig rövid idő alatt körülbelül három millió koronát.

Rendelő levél levágandó.

Kérek részemre..... I. oszt. m. kir. szab. osztálysorsjáték eredeti sorsjegyet a hivatalos tervezettel együtt küldeni.

Az összeget.....kor. összegben { utánvételezni kérem } A nem tetsző törlendő.
postautalvánnyal küldöm }

Pontos cím

Csak nőket érdekelhet e szenzátiós felfedezés!

„AFROTITIN“

mellszépítő, a háremhölgyek csodahatású laurus-irja mely viszszavarázsolja a női kebel elvesztett ifjúi üdeségét, ruganyos teltségét. A testbört bársony-lágyságúvá és selyem fényűvé varázsolja. Ezen csodahatású ír gyógy-növényekből készül, tehát semmiféle ártalmas anyagot nem tartalmaz. Egy tégely ára használati utasítással 4 korona. **Törvényesen védve.** A pénzbe-küldésével vagy utánvétellel megrendelhető a „Stearoptinum“ laboratóriumában: **Budapest, VII. kerület, Mexikói út 88. sz.**

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.

Vásár hirdetmény.

A verseczi „Lukács“ nagy vásár f. é. okt. hó 26., 27., 28., és 29.-én fog megtartatni. Marhat csak rappal és pedig reggeli 6 órától este 6 óráig szabad, és miután október 25-én heti vásár van, a marha felhajtása már 26-an megengedtetik.
Bodó, rendőrkapitány.



M.K. EGYETEM VECYTANI INTÉZETE:
A KRISTÁLY
SZT. LUKÁCSFÜRDŐI
HEGYIFORRÁS
IGENTISZTA
BICARBONAT
ÁSVÁNYVIZ
KAPHATÓ:
FÜSZERKERESKEDÉSEKBE
VENDÉGLÖKBE
ÉS MINDEN VASUTI
ÉTKEZŐ KOCSIBAN.

»Több száz kiváló orv által ajánlva.«
„A legizletesebb és legolesőbb ásványviz.“
Verseczen:
Petrovits és Pantits, Reinfeld S. Weifert A Guszt. és Unger József kereskedésében.

Melléklet a „Délvidék“ október hó 21-én megjelent 42-ik számához.

Folytatás a főlapból.

Sávoly X. Ferencz rom kath. hitoktatónak „A viharágyuzás“ című nagyérdéki munkájáról, már lapunk múlt számában megemlékeztünk Verseczre vonatkozó szemelvényeket is fogunk belőle közölni. Sávoly munkájáról következőképp emlékezik meg a „Délm. Kozlony“: „Sávoly Ferencz egyik leglelkesebb uttörője hazánkban a viharágyuzásnak. Kezdeményezésére Verseczen is meghonosodott a viharágyuzás, a hol ma 67 ágyu működik Sávoly márczius 11-én nagyérdéki előadást tartott a viharágyuzásról a délmagy. természettud társulat ezide közgyűlésén. Most a terjedelmes 108 oldalra terjedő műben fejtegeti a viharágyuzás elméletét és ismerteti a gyakorlat terén külső és belföldön szerzett tapasztalatokat. A széles látkörrel és alapos tudománytal irrt mű bizonyára teljes elismerésre fog találni az érdekelt gazda körökben, annál is inkább, mert magyar nyelven a viharágyuzást még nem ismertették ily kimerítően. A mű számos illusztrációval van ellátva.

Tanulságos licitáció. Megirtuk már lapunk múlt számában, hogy közgyűlésünk a városi földek bérbeadásának árverési eredményét nem hagyta jóvá, mivel a földekért kevés bért ígértek. Elhatározta a közgyűlés, hogy újabb licitációt tart, még pedig olyképpen, hogy kisebb parcellákban adja bérbe a földeket, hogy a szegényebb néposztály is bérlethez juthasson. Azt hitték városatyaink s velők mindenki, hogy így nagyobb eredményt lehet elérni. Az új árverést f. hó 19-én tartották meg s ekkor arra az elszomorító felfedezésre jöttek, hogy az eredmény úgy még sokkal rosszabb, A nép nem ígért a földekért megfelelő bért. Sajnos dolgok ezek, mert ha ily arányban száll le a föld értéke, akkor Versecz városának 88%-os pótdólya a közel jövőben még emelkedni fog, pedig már így is igen nagy a lakosság terhe.

Az Albach-féle Dioramában ma és holnap a bur háborúk, szerdán, csütörtökön és pénteken különböző tájak és szombattól kezdve Oroszország képei lesznek láthatók.

A borvizsgálatok költsége. Annak a retentő sok visszacsagnak, a melyek a borhamisításról szóló törvény fogyatékos volta miatt keletkeztek egyikét szünteti meg a belügyminister legújabb rendelete. A hatóságok igen sok esetben, még alapos gyanu esetén is, fölmentés nélkül nem szerettek borhamisítási ügyben eljárást indítani, mert attól tartottak, hogy fölmentő ítélet esetén a borvizsgálat költségeit nekik kell megfizetni. Most a belügyminister értesíti a törvényhatóságokat, hogy a fölmentés esetén a borvizsgálatok költsége a földmivelési tárczát terheli. A ren-

kalbász és disznópecsenye, s pattogott a rostelyon a gesztenye.

A szedésnek vége lett, összeszedték a sok szerszámot, s elrakták a szüretelő eszközöket a holnapra napra.

A hold is elbujt a hegyek közül, mikor a vacsorához hozzá ültünk jó étvágygyal s még jobb kedvvel.

A szedők ezután a gyereksereggel hamarosan hazatákaródtak, s rá nem sokára megérkezett a Csaby Náci bandája is.

Megkezdődött a nótázás, mert hát a Balaton melléki bor tele van nótával. A tiprásnak is vége lett, elkezdték préselni a kitiprott szőlőt — ez már éjleli munka, s folyik hajnalig.

Egy-egy pár feláll táncolni is, de hamarosan abba hagyják, sokkal jobb holdvilágos éjszaka dalolni a muzsikaszó mellett.

Egyik szép magyar nóta a másik után kerül sorra, eldangunk, elbúsulunk, elvigadunk mellettük.

Itt-ott még halatszik egy puskaropogás, néhol a viharágyut is elsutik, a mi nagyot süvit a levegőben, máshol rakétákat eregetnek föl, s a dal, a muzsikaszó felveri mindenfelé az egész hegyet.

Elálmosodunk, hazafelé készülődnek, egy-páran, a többi meg tudni sem akar az eljöveteletről, végre is ott hagyjuk őket, hadd vigadozzanak addig, a míg kedvök tartja — a gazda úgy is kint marad, annak ilyen időben nincs éjszakája.

Elfáradva érünk haza, oly jól esik a puha ágy, de azért még álmunkban is halljuk a puskaropogást, muzsikaszót, s ablakunk alatt egy-egy jókedvű hazatérő társaság vig énekét. — Szüret van!

A magyarok Istene rágondolt az ő hú magyarjaira, s adott nekik végre egy vig szüretet. De jól tette!

Szalay Lajos.

deletnek a régebbi esetekre is visszaható ereje van.

A magyar nyelv joga. Sepsi-Szt-Györgyön Háromszék vármegye most tartott rendes őszi közgyűlése tudvalevőleg egyhangulag elfogadta Bene István dr. és társainak indítványát, hogy feliratot intéz a képviselőházhoz az iránt hogy az 1868: XLIV. törvénycikk helyébe új törvény alkottassék, amely a magyar nyelv hivatalos használatát minden hatóságnak kötelezővé tegye. Az összes törvényhatóságokat átiratban felhívták a felirat támogatására megküldték azt versecz törvényhatóságának is.

Megzavart temetés. A múlt szerdán egy gyermek temetésénél nagy zavar keletkezett a rom. kath. temetőben. Egy nagy sereg darázs, melynek fészékét a sír körül megbolygatták, neki rontott a gyászoló közönségnek, mely a futásban keresett menedéket. Jó időbe került míg a darázsok részben megnyugodtak, és a gyermeket el lehetett temetni.

Osztálysorsjegy-érdekelteknek. A „Nemzeti Pénzváltó Részvénnytársaság“ Budapestén (Gizella-tér, Haas-palota) az ország legnagyobb osztálysorsjegyelárusító helye, jelentékeny előnyöket és messzemenő biztonságot nyújt. Az intézet sorsjegyeket eredeti arakon (utanvétellel is) küld szét teljesen költségmentesen. Ezen előnyöknél fogva az intézet sorsjegyei a leggyorsabban fognak el; ajánlatos tehát, hogy a megbízások mielőbb az intézetnek beküldessenek.

A pängermán egyesületek és működésük. Hángay Gusztáv, a kolozsvári keresk. akadémia tanára ily cím alatt hazafias szellemű röpiratot adott ki, melyben behatóan ismerteti a grossdeutschment terekvéseket és az azok érdekében működő német egyesületeket, tüzetes képet nyújtva a pängermán egyesületek nyílt és lappangó működéséről. A röpirat Gármán J. örökösénél jelent meg Kolozsvárott.

A verseczi „Lukács“ nagy vásár f. hó 26., 27., 28. és 29. éni fog megtartatni. Szarvasmarhat csak reggel 6 orától esti 6 óráig szabad felhajtani és a felhajtás 25-én veheti kezdetét.

Betöréses lopás. A múlt vasárnap éjjel Dimitrievits helybeli kereskedő boltjába betörték és a kézi pénztárból 230 K. elloptak.

Öngyilkosság. Megirtuk már hogy Braun János 42 éves helybeli napszámos nem regiben nejét és leányát megakartá gyilkolni, és súlyos sebeket ejtett rajtuk. A járásbírósg fogházában a mardosó lelkiismeret felébredt a brutális emberben, mert zsebkendőjével felakasztotta magát. Mire tettét észre vették már halott volt. Földi bíró tehát már nem ítéltet felette.

Roman-Petre (Petrovassello) községében keresztül huzodó versecz-pancsovai-állami uton piros és fehér csikkokkal elatott ruhazsak találatott melybe többféle női ruha tárgyak voltak elhelyezve.

Irodalom.

Herczeg Ferencz országgyűlési képviselőnk városunk nagy szülőföldének szépirodalmi lapja, az Új Idők most lép a hatodik évfolyam utolsó negyedébe. Magyar szépirodalmi újságnak még nem volt ekkora sikere, mert a mindig a magyar szó terjed, mindenütt akad szánatlan híve, aki gyönyörűséget lel a gazdag tartalomban és a diszes kiállításban, melyhez úgy a művészi alkotásu eredeti rajzok, mint az aktuális eseményeket illusztráló képek hozzájárulnak. A lapnak kiválóan érdekes specialitása Horkayné, kinek szellemes csevegéseiben minden politikai, művészi és társadalmi esemény tréfás illusztrációra talál. A magyar festők és rajzok legjava állandó munkatársa az Új Időknek. Herczeg Ferencz pedig, kinek neve maga egy kész program, kizárólag az Új Időknek szenteli munkásságát. Nagy érdeme van a lapnak abban is, hogy a magyar értezt és szellemet terjeszti, olyan olvasmányt nyújtva, mely hazafias, nemzeti irányú és amellett minden ízében változatos és érdekes. Januárban pompás, nagyméretű, keretbe való színes képet ad teljesen díjtalanul előfizetőinek. A magyar haznak magyar művészi díszre lesz ez a gyönyörű reprodukció, mely Valentiny Ábránd című nagy festményének legtekélyesebb színezeti sokszorosítása. A lap kiadói szívesen nyújtanak módot mindenkinek, hogy megismerkedjen az Új Idők irányával és szellemével. A kiadvány számát óhajti, kérjen levelező-lapon a kiadó-hivataltól (Budapest, VI. Andrássy-út 10.) Az Új Idők előfizetési ára félévre 8 korona, negyedévre 4 korona.

Szerkesztői levelezés.

Dr. K. — L. Temesvár. Ugy van biz az, hogy a temesváriak kivételével a többi délvidéki német lapok (a pängermánok kivételével, a melyek unjontak örömlükben) azt a „Weiskirchenes“ dolgot jóformán agyonhallgattak, pedig annál az esetnél mutathatták volna meg hazafias érzelmeiket, és inthették volna a népet. Az érdeklődésért köszönet. A lappéldányt kikerestük

és elküldöttük. Arról a sajtópórról semmi újat sem tudunk. Ott kell utánna nézni.

Többeknek. A kinek csak egy kis józan esze van, beláthatja, hogy ha nem biztosítanak arról, hogy a „Neue Werschetzer Zeitung“ a Pálffy Seemayer affaieréről nem ír — akkor a főispánnal szemben nem ragaszkodunk ahhoz, hogy a jegyzőkönyvet nem közöljük, hanem igen is közöltük volna, és nem hívtuk volna fel a „W. Gebirgsbote“ szerkesztőjét a hallgatásra. Bar mint mosakodik és személyeskedik tehát a N. W. ismételtén, az ujságírói tisztességen csorbát ejtett. — Mi vele sem személyeskedni, sem gorombáskodni nem fogunk.

Nyílttér.

Selyem-damaszt-ruha

18 kor. feljebb — 12 méter! póstabér és vámmentesen szállítva, **Minták póstafordultával** küldenek, nem különben fekete, fehér és színes **Henneberg-selyem** 90 fillértől 29 korona 30 fillérig méterenként,

Henneberg G. selyemgyárai (cs. és k. udvari szállító) **Zürichben.**

9379, szám. — 1900.

Hirdetmény.

Ezennel közhírré tétetik, hogy a f. évi október hó 10-én 211/9679 szám alatt hozott közgyűlési határozattal a fogadó-, vendéglő-, kávéház-, és kávémérési iparokra nézve megállapított szabályrendelet az 1886. évi XXI. t.-cz. 7. és 8. §-ai értelmében f. évi október hó 18-tól bezárólag f. évi november hó 16-ig a főjegyzői irodában közszemlére ki lesz téve.

Verseczen, 1900. évi október hó 13-án.

polgármester szabadságon

Weifert Károly, főjegyző

10.128. szám. — 1900.

Hirdetmény.

A 14. tervrajzi számú 331 hold, a 15. tervrajzi számú 339 hold, 1040 □-ölnyi a 16. tervrajzi számú 292. hold és a tervrajzi 38-ik számú „Szüvi rét“ 44 hold 1100 □-ölnyi var. szántóföldeknek az 1900 évi november hó 1-től kezdve 4 esetleg 6 évre leendő haszonbérbe adása céljából nyilvános árverés fog tartatni.

Kikialtási árként egy év és holdanként a 14. tervrajzi. sz. földekre nézve 36 kor. 15 tervrajzi. sz. földekre nézve 37 kor. 16. tervrajzi. sz. földekre nézve 27 kor. és a 38 tervrajzi. sz. földekre nézve 28 kor. 50 fillér állapittatik meg.

Az árverés ezen szántóföldeknek körülbelül 10 holdas, részleteire külön és mindegyik tervrajzi számú szántó egész területére nézve is külön az eddigi felosztás szerint fog megtartatni.

Ezen szántóföldeknek körülbelül 10 holdnyi részletekben leendő bérbe adása iránti árverés a helyszínén és pedig a 15 és 16 tervrajzi számú szántókra nézve f. é. október hó 29-én délelőtti 8 órakor, a 14 tervrajzi számú szántókra nézve f. é. október hó 30-án délelőtti 8 órakor és a 38. tervrajzi számú „Szüvi rét“ szántókra nézve ugyanazon napon délutáni 2 órakor fog eszkozöltetni.

Ezen szándó földnek az eddigi szokas szerinti nagy parcellákban való haszonbérbe adása iránti nyilvános árverés pedig folyó évi október hó 31-ik napján délután 3 órakor a városház nagy üléstermében fog megtartatni.

Az árverelni szándékozók kötelesek az egész földrészletekre szóló árverés alkalmával az árverés megkezdése előtt a kikialtási árnak 10%-át készpénzben, avagy óvadékképpes érték-papírokbán az árverés megtartásával megbízott közeg kezéhez bánatpénzként letenni, míg a 10 holdas részletekre szóló árverés alkalmával csak a legjobbat ígérő tartozik azonnal a leütés után a megállapított bánatpénzt lefizetni.

A megkivántató bánatpénzzel ellátott írásbeli ajánlatok csakis a szóbeli árverés megkezdéséig nyújthatók be a polgármesteri hivatalnál. Utoajánlatok nem vétetnek figyelembe.

Az árverési feltételek a rendes hivatalos órák alatt a vár. gazdasági hivatalnál tekintethetők be.

Versecz város tanácsának, 1900. évi október hó 16-án tartott üléséből.

Polgármester szabadságon

Weifert főjegyző.

Vinnyazunk a védjegyre



Brady-féle Mariazeili Gyomorcsépek

nagyszerűen működik a Gyomor minden betegségénél egy régi, kipróbált nélkülözhetetlen házi és népgyógyszer

az étvágytalanság, gyomorgyengeség, nehéz lélegzetvétel, savanyu büfögés, kolika, gyomorfégés, túlságos nyálkaelválasztás, sárgaság, undorhányás, görcsök és szorulás ellen.

Főfájásnál, a gyomor megterhelésénél (étellel, itallal) gilisztá és májbetegségnél kipróbált gyógyszer. Ezen fennlebbi betegségeknél a Brady-féle Mariazeili cseppekétvek óta sikerrel használják, melyről sok száz bizonyítvány kezeskedik. Egy üveg ára használati utasítással 40 kr. Duplaüveg, 70 kr. központi raktár

Brady Károly, gyógyszertár a Magyar Királyihoz, hoz Wien, I. Fleischmarkt 1 Kapható minden gyógyszerárban.

Éc **Török József**, gyógytárában Budapest raktár: VI. Királyutca 12 sz.

Bevásárlásnál határozottan Brady-féle Mariazeili Gyomorcsépet kell kérni és az aláírás valamint a védjegyre ügyelni, de arra is hogy a régi hírneves valódi Brady-féle Mariazeili gyomorcsépből egyszerű üveg ára 40 kr, kettős üvege 70 krba kerül míg a nem valódi, hamisított, kevesebb értékűt ócsobban, rendszeren 35. kron árusítják.

6718 szám. — tkvi. 1900.

Árverési hirdetmény és árverési feltételek.

A verseczi kir. bíróság mint tkvi. hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Markovits György ügyvéd által képviselt Nyisztor Jon mint kk. Nyisztor Katalin szolsiczi lakos gyámja javára Velga Lau resiczai lakos elleni végrehajtási ügyben 444 kor. tőke ennek 1894 évi december hó 24-től minden havi 12 kor. után járos 5% kamattal továbbá 1898 évi január hó 24-től lejárt 12 kor. havi részlet 90 kor. 10 fill. és 25 kor. költség kielegítésére a Luceaferul részv. társ. kérelmére Uzony Nikola szolsiczi lakos kérelmes vevő veszélyere és kárára a visszárverést elrendelte jelen kérvény ért 10 kor. megállapít

A fehértemplomi kir. törvényszek területén fekvő s Szolsicza község 346 sz. tjkvben A I I sorszám és 820 hrsz. ingatlan 706 koronában megállapított kikiáltási árban

1900 évi november hó 12-én d. e. 9 órakor Szolsicza község előljáróság irodában megtartandó nyilvános árverésen a következő feltételek alatt fog eladás alá kerülni u. m

1. Ha a megállapított kikiáltási áron felüli ígérlet senki sem tenne, az árverésre kitzított ingatlan a kikiáltási áron alól is elfognak adatni.

2. Árverezni kívánók bánatpénzül tartoznak az ingatlan becsárának 10% vagyis 70 kor. 60 fillért készpénzben vagy az 1881. t. cz. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított az 1881. nov. 1-én 3333 sz. a kelt J. M. R. 8 §-ában

kijelölt óvadék képes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni vagy az 1881. LX. t. cz. 170 a értelmében a banat pénznek a bíróságnál történt előleges elhelyezéséről kiállított elismervényt átszolgáltatni.

Az árverési feltételek többi pontja a hivatalos órák alatt a kir. jbiroság tkvi irodában és a községi előljáróságnál megtekinthetők.

Verseczen, a kir. jbiroság mint tkvi hatóságnál 1900 évi augusztus hó 16-án.

Truoza kir. aljbíró

Weisz testvérek Verseczen.

Székház utca az izr. templom és a Herczog-féle gyógyosztár között. (Üzletvezető: Spitzer A.)

Az őszi idényre ajánlják

dusan felszerelt raktárukat melyben

Kalapok, Sapkák, lábbelik Szövött áruk

a legnagyobb választékban kaphatók.

Jüger tanár-féle fehérmű, Női Kalapok női és férfi harisnyák.

Épen most érkeztek meg a legdivatosabb

férfi és női gallérok, toll boák selyem sálak.

Esernyők, Ingek, Gallérok, Kézeloők, Fűzők

Kalapok nőknek, uraknak gyermekeknek legujabbak.

Sapkák plüsből, hodros szövötből, szörméből.

Czipők bőrből, szövötből, (lakk) urak nők és gyermekeknek.

Prágai bőrkesztjük legelső rendű 95. kr.

Üri czipők 2-60. 3-30—4. frt. tartós.

Gyermekczipők 45 kr. 90 kr. 1-20, 1-40 tartós.

Szövet házczipők 65 kr. flanellezipők 75 kr.

Nagy választék! Olcsó árak.

Nagy Képes Világtörténet

Képes diszmű a művelt közönség számára.

ÁLDÁSSY ANTAL, BOROVSZKY SAMU, FOGARASSY ALBERT, GERÉB JÓZSEF, GOLDZIERH IGNÁCZ, GYOMLAY GYULA, MIKA SÁNDOR

közreműködésével szerkeszti

MARCZALI HENRIK

Mintegy 2500 szöveggéppel, 500 műmelléklettel, 60 szines mülappal 50 történeti térképpel, 8500 szövegoldallal.

A Nagy Képes Világtörténet célja.

Jelen munkával az első nagy világtörténeti mű jelenik meg magyar nyelven. Tervében, czéljában, eszközeiben, alakjában és terjedelmében egyaránt nagy és jelentős ez a vállalkozás.

A magyar tudomány nyújtja a magyar közönségnek az élet könyvét, a világtörténetet. Nemzeti művelődésünkre nézve fontos mozzanat ez. Egy régi hiány pótlása, egy régi szükség kielégítése, egy régi kötelesség teljesítése.

A Nagy Képes Világtörténet illusztrációi.

A Nagy Képes Világtörténet összes illusztrációi kizárólag egykoru vagy korhó ábrázolatok lesznek. Képes mellékletei, történeti térképei, a szöveg közé nyomott rajzokkal és írásmásolatokkal a Világtörténet egy olyan kicsinyített historiai muzeumot nyújtanak az előfizetőnek, a minőt a maga valójában lehetetlen beszerezni. Ezek a nagy europai muzeumokból, családi és nyilvános könyvtárakból és levéltárakból, építészeti műremekekről egybegyűjtött s a legnagyobb műszaki tökéletességgel reprodukált illusztrációk rendkívül emelik a mű becsét, az egésznek művészi értéket adnak.

Ez a tizenkét kötet a legfényesebb magyar könyvek közé tartozik.

Ez a tizenkét hatalmas könyv arra való, hogy nemzetünk minden műveltségének tanítója barátja, tanácsadója, minden uri háznak ékessége legyen. A mű kiadására egyesült két könyvkiadó intézet bizalommal ajánlja, tehát nagy, magyar vállalatát a nagy magyar közönségnek.

Franklin Társulat

magyar irodalmi intézet és könyvnyomda.

Révai Testvérek

irodalmi intézet részvénytársaság.

Megjelenik tizenkét kötetben

famentes, tehát soha meg nem sárguló papíron.

Egy-egy kötet ára

rendkívül diszes félbőr-kötésben, bőrháttal és vászontáblával

8 frt.

Minden négy hóban egy-egy kötet jelenik meg.

Megjelenik füzetes kiadásban is

240 füzetben.

Több füzet semmikép sem lesz.

Hetenkint egy füzet fog közrebocsáttatni.

Egy-egy füzet ára

30 kr.

A füzetes kiadáshoz diszes be-kötési táblák szállítanak.

A Nagy Képes Világtörténet megszerezhető:

a) Füzetes kiadásban hetenkint 30 kros füzetekben minden rendes hazai könyvtáránál.

b) Kötetes kiadásban 12 kötetben, 8 frtjával

a) kötetenkinti utánvétellel bérmentve, b) havi 1 frt 50 kros részletfizetésre.

*

A rendelések a helyi könyvkereskedéshez vagy a fölírt kiadókhöz intézendők.

*

Tájékoztató képes prospektust

vagy

mutatványfüzetet

ingyen és bérmentve

küld a mű kiadóhivatala

Budapest, VIII., Üllői-ut 18. szám.

Előfizető gyűjtők sziveskedjenek a kiadóhivatalhoz fordulni.

A Kirchner-féle könyvnyomda tulajdona s nyomása Versecz.